

Collazione

I,1 v.1	A B	Nunca coitas de tantas guisas vi Nunca coytas de tantas gireyfas vi +1
I,2 v.2	A B	como me fazedes, sennor, soffrer, como me fazedes, senhor, sofrer,
I,3 v.3	A B	e non vus queredes de min doer! e non vus queredes de min doer!
I,4 v.4	A B	E vel, por Deus, doede-vus de mi! E vel, por Deus, doede-vus de my!
I,5 v.5	A B	Ca, sennor, moir?, e vedes que mi aven: Ca, senhor, moyr?, e vedes que mh aven:
I,6 v.6	A B	se vos alguen ben quer, quero ll?eu mal, se vus alguen mal quer, quero lh?eu mal,
I,7 v.7	A B	e quero mal quantos vus queren ben. e quero mal quantos vus queren ben.
II,1 v.8	A B	E ós meus ollos, con que vus eu vi, E ós meus olhos, con que vus eu vi,
II,2 v.9	A B	mal quer?, e Deus que me vus fez veer, mal quer?, a Deus que me vus fez veer,
II,3 v.10	A B	e á morte que me leixa viver, e á morte que me leixa viver,

II,4 v.11	A B	e mal ó mundo por quant?y naçi. e male oo mundo por quant?i naçi.
II,5 v.12	A B	Ca, sennor, moir?, e vedes q mi aven: Ca, senhor,
II,6 v.13	A B
II,7 v.14	A B
III,1 v.15	A B	Á mia ventura quer?eu muy gran mal, E mha ventura quer?eu por én mal,
III,2 v.16	A B	e quero mal ao meu coraçon, e quero mal ao meu coraçon,
III,3 v.17	A B	e tod?aquesto, sennor, coitas son, e tod?aquesto, senhor, coytas son,
III,4 v.18	A B	e quero mal Deus porque me non val. e quero mal Deus porque mi non val.
III,5 v.19	A B	Ca, sennor, moir?, e vedes que mi aven: Ca, senhor,
III,6 v.20	A B
III,7 v.21	A B
IV,1 v.22	A B	E tenno que fazo dereit?e sén E tenho que faço dereyt?e sén

IV,2 v.23	A B	en querer mal quen vus quer mal e ben. en querer mal quen vus quer mal e ben.
--------------	--------	--

- letto 553 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/collazione-61>